

EGLISE CATHOLIQUE SACRÉ-CŒUR

Georgetown, Ontario

Pourquoi ce moment est-t-il le meilleur pour la campagne? Une des particularités de cette campagne est que nous pouvons recevoir des fonds correspondants pour atteindre notre objectif minimal. **Si nous atteignons notre objectif de 75 500 \$, nous recevrons 35 000 \$ du diocèse!** Cela signifie que même après avoir contribué aux efforts diocésains, nous recevrons de la campagne encore plus que nous avons prélevé.

Why is now the best time to have the campaign? A special feature of this campaign is that we can receive matching funds for attaining our minimum goal. **If we raise our goal of \$75,500, we will receive \$35,000 from the Diocese!** That means, even after we contribute to the Diocesan effort, we will receive from the campaign even more than we raise.



“

“C’est une période passionnante pour notre paroisse ! Dans le cadre de la campagne Un Seul Cœur, Un Seul Esprit, nous avons la possibilité - avec l’aide du diocèse - de rénover notre église afin de la rendre plus accessible et plus conviviale pour les familles. Nous avons une communauté merveilleuse qui a une foi et un patrimoine culturel particuliers à préserver et à promouvoir. Ensemble, nous pouvons accomplir beaucoup pour nous et nos enfants.”

PÈRE JONAS, Pasteur

“This is an exciting time for our parish! As part of the One Heart, One Soul campaign, we have an opportunity - with the help of the Diocese - to make our church more beautiful, accessible and family friendly. Now is the time to preserve and promote our wonderful community that has a special faith and cultural heritage. Together, we can accomplish much for ourselves and our children.”

FR. JONAS, Pastor



UN SEUL
COEUR
UN
SEUL ESPRIT

Une Campagne pour le Diocèse de Hamilton

Quelle opportunité! Merci d'envisager un don significatif pour la campagne afin que nous saisissons cette occasion pour renforcer l'avenir de notre paroisse.

What an opportunity! Please consider a meaningful gift to the campaign so that we seize this chance to strengthen our parish's future.



ONE
HEART,
ONE
SOUL

A Campaign for the Diocese of Hamilton

PROJETS DE CAMPAGNE: 110 500 \$

Pour les projets paroissiaux: 90 000 \$
Ministères paroissiaux partagés
et paroisses dans le besoin: 20 500 \$

CAMPAIGN PROJECTS: \$110,500

For parish projects: \$90,000
Shared Parish Ministries and
Parishes in Need: \$20,500

SOURCES DE FINANCEMENT: 110 500 \$

Notre objectif de collecte de fonds: 75 500 \$
Match potentiel: 35 000 \$

FUNDING SOURCES: \$110,500

Our fundraising goal: \$75,500
Potential match: \$35,000

NOTRE PLAN / OUR PLAN

RÉNOVATION EXTÉRIEURE (\$49 000 \$)

Les plans prévoient la construction d'une rampe d'accessibilité du parking aux portes d'entrée de l'église. Toutes les personnes pour lesquelles les escaliers constituent un obstacle auront ainsi un accès facile.

EXTERIOR RENOVATION (\$49,000)

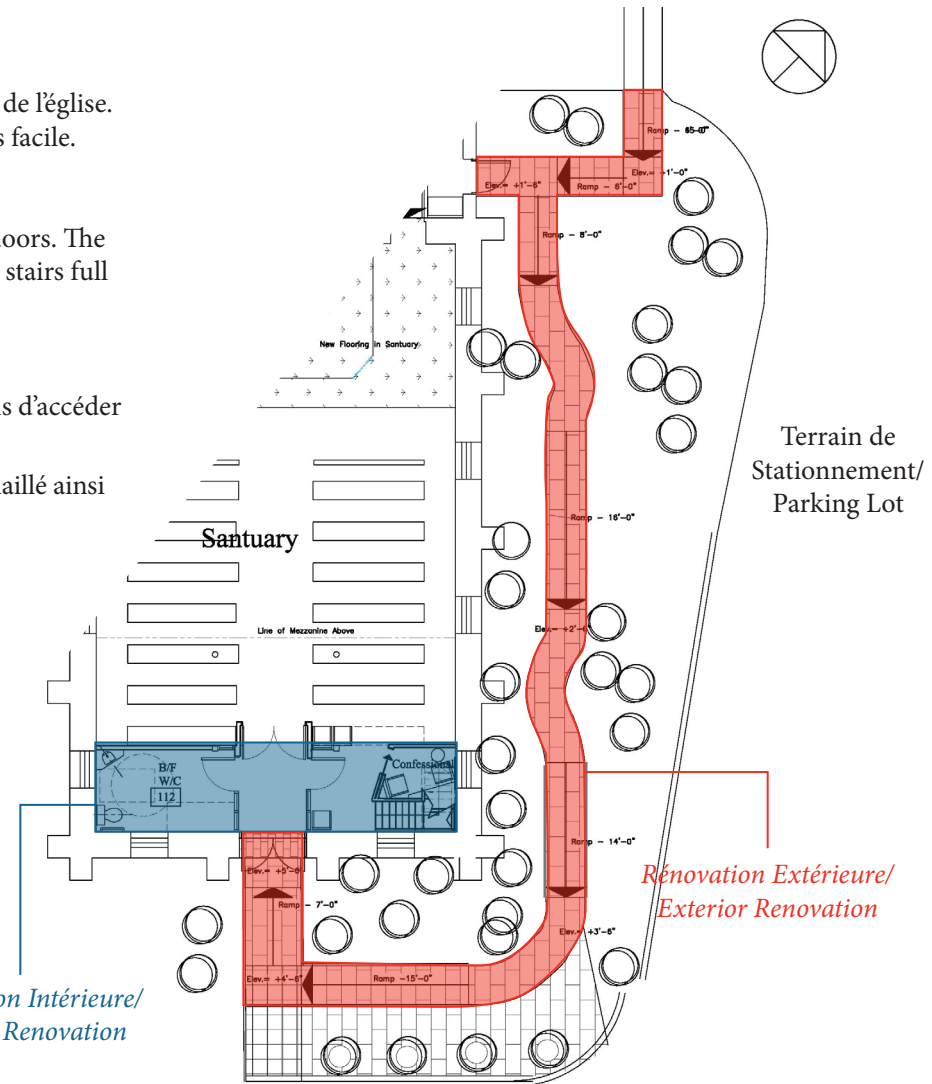
The plans include the building of an accessibility ramp from the parking lot to the front doors. The ramp will allow senior parishioners and those who have difficulty reaching the church by stairs full access to the front doors of the church.

RÉNOVATION INTÉRIEURE (\$41 000 \$)

- Des toilettes seront construites au rez-de-chaussée de l'église. Cela permettra aux paroissiens d'accéder aux toilettes plus facilement. Le confessionnal actuel sera transféré au côté opposé.
- Des portes d'entrée automatisées seront installées. De plus, un nouveau vestibule en verre émaillé ainsi qu'un garde-corps pour la mezzanine seront créés pour compléter la zone rénovée.

INTERIOR RENOVATION (\$41,000)

- A washroom will be constructed on the first floor of the church. This will allow parishioners, especially those with children, much easier and quicker access to the facility. The current confessional will be relocated to another part of the church to make room for this addition.
- Automated Entry Doors will be installed at the entrance of the church to assist many of our parishioners and guests enter the church without the difficulty they currently experience. Additionally, a new vestibule (with glazed glass), as well as a guardrail for the mezzanine, will be created to complete the renovated area.



Pour plus de détails sur la campagne, l'allocation des fonds collectés, la confidentialité des donateurs, notre politique d'acceptation des dons et bien plus encore, veuillez visiter oneheartonesoul.ca/faq et hamiltondiocese.com.

For more details about the campaign, the allocation of funds raised, donor privacy, our gift acceptance policy and much more, please visit oneheartonesoul.ca/faq and hamiltondiocese.com.

a Diocese cannot thrive without thriving parishes